



**FR VÊTEMENT DE PROTECTION.- TABNIT:** TABLIER EN NITRILE/VINYLE **Instructions d'emploi:** Tablier de protection réutilisable. Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Lavage à la main. Rincer à l'eau claire. Rincer à l'eau. Essorage interdit. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Séchages à l'air. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Ne pas nettoyer à sec. Pas de blanchiment. Ce tablier de protection assureur un long usage s'il est nettoyé tous les jours par un brossage à l'eau chaude (40°C) savonneuse ou dans un mélange d'eau et de détergent doux. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DURÉE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **EN PROTECTIVE CLOTHING - TABNIT:** VINYL/NITRILE APRON **Use instructions:** Reusable protective apron. Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Hand wash. Rinse with clean water. Rinse with water. Spinning prohibited. Do not iron Do not steam. Drying into the air. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not dry clean. Do not bleach. This protective apron will ensure long use if it is cleaned every day by brushing with warm soapy water (40°C) or in a mixture of water and mild detergent. • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN - TABNIT:** DELANTAL DE NITRILLO/VINILO **Instrucciones de uso:** Delantal de protección reutilizable. Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Limpieza : Lavado a mano. Enjuagar en agua limpia. Enjuagar con agua. Se prohíbe el centrifugado. • No Planchar No usar tratamiento con vapor. Se puede al aire. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No limpiar en seco. No blanquear. Este delantal de protección tendrá una prolongada vida útil si se lo lava todos los días con cepillado y agua caliente (40°C) jabonosa o en una mezcla de agua y de detergente suave. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mal uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc.-/uso demasiado intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE - TABNIT:** GREMBIULE IN NITRILE/VINILE **Istruzioni d'uso:** Grembiule di protezione riutilizzabile. Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. • Pulizia : Lavaggio a mano. Risciacquare con acqua pulita. Sciacquare con acqua. Strizzatura vietata. Non strirare Non trattare con vapore. Asciugare in aria. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non pulire a secco. Nessun sbiancamento. Questo grembiule di protezione non assicurerà un lungo utilizzo se viene pulito tutti i giorni con spazzola e acqua calda (40°C) con sapone o in un miscuglio di acqua e detergente delicato. • RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Scartare questo articolo in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. • DURATA IN USO: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). Le condizioni ambientali come il freddo, il caldo i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo, possono influenzare in modo significativo le performance di protezione e la durata delle vita di questo capo. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: -Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/-Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../-Utilizzo particolarmente intenso/-Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. • Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO - TABNIT:** AVENTAL DE NITRILLO/VINIL **Instruções de uso:** Avental de proteção reutilizável. Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. • Limpeza : Lavagem manual. Passar por água limpa. Enxaguar com água. Proibido centrifugar. Não utilizar este artigo em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. • VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afectar de forma significativa os desempenhos da protecção e a durabilidade esta peça de vestuário. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • Meio ambiente: O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **NL BESCHERMENDE KLEDING- TABNIT:** SCHORT VAN NITRIL/VINYL **Gebruiksaanwijzing:** Herbruikbaar beschermend schort. Beschermende kleding die gebruikers alleen beschermd tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleer of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerverwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. • Reinigen : Met de hand wassen. Naspooien met helder water. Afspoeien met water. Centrifugeren verboden. Niet Strijken Niet met stoom behandelen. Aan de lucht drogen. Niet drogen in een trommeldroger. Niet laten stomen. Geen chloorhoudend bleekmiddel gebruiken. Dit beschermende schort zal lang meegaan als het elke dag wordt gereinigd door het met warm water (40°C) met zeep of een zacht reinigingsmiddel af te borstelen. • REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Dit artikel weggoeien in geval van slijtage en vervangen door een nieuw artikel. • LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Omgevingsomstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: -Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/-Een "agressieve" werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../-Bijzonder intensief gebruik/-De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. • Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **DE SCHUTZKLEIDUNG - TABNIT:** SCHÜRZE AUS NITRIL/VINYL **Einsatzbereich:** Wieder verwendbare schutzschürze. Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Dieses Kleidungsstück enthält weder krebsverursachende, noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. • Reinigung : Handwäsche. Spülen Sie mit klarem Wasser nach. Mit Wasser ausspülen. Schleudern untersagt. Nicht Bügeln Dampfbehandlungen sind untersagt. Lufttrocknen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehrommel trocknen. Keine Trocknereinigung. Keine Bleichmittel. Diese Schutzschürze gewährleistet einen langen Einsatz, wenn sie täglich mit heißem Seifenwasser (40°C) oder mit einem sanften Wasser-Reinigungsmittelgemisch abgebürstet wird. • REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Werfen Sie das Produkt weg, wenn es abgenutzt ist, und ersetzen Sie es durch einen neuen Artikel. • LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Sowohl die Schutzleistung als auch die Lebensdauer dieser Schutzkleidung können durch Umwelteinflüsse wie Kälte, Hitze, chemische Produkte, Sonnenlicht oder durch falsche Anwendung wesentlich beeinträchtigt werden. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Transport, Aufbewahrung und Verwendung/-"Aggressives" Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../-Besonders intensive Nutzung/-Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. • Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. **PL ODZIEŻ OCHRONNA - TABNIT:** FARTUCH Z NITRYLU/WINYLU **Zastosowanie:** Fartuch ochronny wielokrotnego użytku. Odzież ochronna, ochraniająca użytkownika przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka czy zagrożeniami czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego. **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji mechanicznej. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to poociagnie za sobą obniżenie jej skuteczności. Odzież ta nie zawiera substancji znanych jako rakotwórcze, toksyczne, czy alergizujące osób podatnych na alergię. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. • Czyszczenie : Prać ręcznie. Plukać w czystej wodzie. Plukać wodą. Wirowanie niedozwolone. Nie Prasować nie stosować parry. Suszenie na powietrzu. nie suszyć w suszarkze z obrotowym bębnem. Nie czyścić na sucho. Nie wybielać. Fartuch ochronny będzie służyć przez długi czas pod warunkiem codziennego czyszczenia za pomocą szczytli i gorącej wody (40°C) z dodatkiem mydła lub w roztworze wody i delikatnego detergentu. • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniszczenia umieścić w odpadach i wziąć nowy. • PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA: Żywność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne czy też niewłaściwe stosowanie, mogą w znaczący sposób wpłynąć na Ubranie. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: -Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/-"Agresywne" środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../-Wyjątkowo agresywne użytkowanie/-Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. • Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. **CS OCHRANNÉ ODĚVY - TABNIT:** ZÁSTĚRA, NITRIL/VINYL **Návod k použití:** Ochranná zástěra pro opakované použití. Ochranné oděvy řady uživatelé chrání pouze proti menším rizikům povrchových mechanických účinků, jsou bezpečné pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení. Určeno pro obecné použití. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv oblécete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Tento oděv neobsahuje známé látky způsobující rakovinu, jedovaté látky ani látky, které by mohly citlivým osobám způsobit alergii. **Pokyny pro skladování/Cištění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. • Čištění : Výrobek perte ručně. Opláchněte v čisté vodě. Opláchněte zástěru vodou. Neždímejte. Nežehlujte Neosbětujte za použití páry. Ze sušit na vzduchu. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem. Neprovádějte chemické čištění. Nepoužívejte bělicí přípravky. Chcete-li zajistit dlouhou životnost této ochranné zástěry, očistěte ji vždy kartáčem a teplou mydlovou vodou (40°C) nebo vodou s jemným čisticím prostředkem. • OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. V případě poškození nelze tento oděv opravovat, vyhodte jej do odpadu a nahradte jej novým výrobkem. • ŽIVOTNOST: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotřebení atd...). Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto oděvu. Udávaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: -nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání/-vliv "agresivního" pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémně teploty, překážky s ostrými hranami atd.../obzvláště intenzivní používání/-Překročení maximálního povoleného počtu praní. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. • Živní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE - TABNIT:** ZÁSTĚRA Z NITRILU/VINYLU **Návod na použitie:** Opätovne použiteľná ochranná zástera. Ochranné odevy, ktoré chránia užívateľov prístrojov na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. Sú predurčené na všeobecné použitie. **Obmedzenia pri používaní:** Výrobek nepoužívejte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si odev obléčete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Tento odev neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré spôsobujú alergiu citlivým osobám. **Uskladňovanie/Cistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. • Cistenie : Perte ju v rukách. Opláchnite ich čistou vodou. Opláchnite ju vodou. Zmykanie zakázané. Výrobok sa nesmie Nenaparovat'. Susenie možné na vzduchu. Nesušit v bubnovvej odtáčacej sušičke bielizne Nesmie sa chemicky čistiť. Nesmie sa bielit'. Túto ochrannú zástěru bude možné dlho používať, ak sa každý deň očistí teplotou a teplou mydlovou vodou (40°C) alebo zmesou vody a jemného čistiaceho prostriedku. • OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcem, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradit novým výrobkom. • DĹŽKA ŽIVOTNOSTI: Životnosť odevu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrany a životnosť tohto odevu. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: -nedodržovanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania/-"nepriaznivé" pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany .../-nadmerne intenzívne používanie/-Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. • Životné prostredie: Ochranný odev sa môže zlikvidovať spolu s domovým odpadom. Na konci životnosti sa musí tento odev bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. **HU VEDŐRÚHÁZAT - TABNIT:** NITRIL/VINYL KÖTÉNY **Használati útmutató:** Újra hasznáható védőkötény. Védőruházat, amely a felületi mechanikai hatások, és kizárólag kis kockázatú ellen védelmet használojának, amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fenn. Általános használatra ajánlott. **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyaságát csökkentheti. A ruházat nem tartalmaz sem rákkeltő, sem toxikus összetevőket és semmilyen más összetételt, mely érzékeny embereknek allergiás tüneteket válthat ki. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. • Tisztítás : Kézvel mosható. Meg kell zárni, hogy az őszes víz elávozzon. Öblíts vízzel. Centrifugálni tilos. Vasalni tilos Gözölni tilos. Levégés való szárítás. Förgödődobozos szárítóban nem szárítható, Tilos a szárzás tisztítás. Tilos fehéríteni. A védőkötény hosszú használatot biztosít, amennyiben minden nap meleg, szappanos vízzel (40°C) kétfelől vagy vízben és lágy mosószerrel van megmosztva. • JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, javításokkal mellett szakmai szervezett felügyeletével. Elhasználódás esetén a termék kidobandó, újjal való helyettesítése szükséges. • ÉLETTARTAM: A ruházat élettartama a használatot követő általános állapottól függ (elhasználódás, stb). A hőtartó képesség mosást követően csökkenhet. A környezeti feltételek, úgy mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a helytelen használat jelentősen kihathatnak a ruházat által biztosított védelmi szintekre, valamint az élettartamra. Az élettartam jelzésértéktől, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: -a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/-" Agresszív" munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szelések, stb./-Különösen intenzív használat/-A mosási ciklusok maximum számának túllépeése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. • Környezet : A védőruházat háztartási szeméttbe dobható. A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. **RO HAINE DE PROTECȚIE - TABNIT:** ȘOȚĂ NITRIL/VINYL **Instrucțiuni de utilizare:** Sort de protecție refolosibil. Haină de protecție - protejează utilizatorul numai împotriva riscurilor minore create de efectele mecanice superficiale, excluzând riscurile chimice, electrice sau termice. Prevăzută pentru o utilizare generală. **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte de a îmbrăca această haină, verificați că un e nici murdară nici folosită - aceașta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. Aceașta haină nu conține substanțe recunoscute ca fiind cancerigene, nici toxice, nici susceptibile de a provoca alergii persoanelor sensibile. **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. • Curățare : Spălare manuală. Clătiți cu apă curată. A se clăti cu apă. Storcere interzisă. A nu se călca cu fierul de călcat A nu se călca cu abur. Uscare la aer. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. A nu se curăța chimic. Nu se folosește înălbitor. Acest șoț de protecție vă va oferi posibilitatea de utilizare îndelungată dacă este curățată zilnic prin periere cu apă caldă și săpun, sau într-o soluție de apă și detergent blând. (40°C) • REPARAȚIE: Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceașta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu poate fi supus reparației; el trebuie dat la rebut și înlocuit cu un articol nou. • DURATA DE VIAȚĂ: Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). Condițiile de mediu, precum frigul, căldura, produsele chimice, lumina soarelui sau utilizarea necorespunzătoare pot afecta în mod semnificativ performanțele protecției și durata de viață a acestui articol de îmbrăcăminte. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: -Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/-Mediu de lucru "agresiv": atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite.../-Utilizare extrem de intensă/-Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. • Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoierul menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. **EL ENΔΥΜΑΤΑ ΠΡΟΤΕΖΙΑΣ - TABNIT:** ΠΟΔΙΑ ΑΠΟ ΝΙΤΡΙΛΙΟ/ΒΙΝΥΛΙΟΥ **Οδηγίες χρήσης:** Επαναχρησιμοποιητjη modj προστασίας. Ένδυμα προστασίας της που προστατεύει τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιδράσεις και μόνο από ελάχιστες κινδύνους, και σε απουσία χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Προοριζεται για γενική χρήση. **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί για κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητας του. Το ένδυμα αυτό δεν περιέχει ουσιές που είναι γνωστές ως καρκινογόνες, τοξικές ή πιθανόν να προκαλούν αλλεργίες σε ευαίσθητα άτομα. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύεται τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. • Καθαρισμός : Πλίσσimo στο χέρι. Ξεβγάλετε με νερό. Ξεβγάλετε με νερό. Στέγνωμα απαγορευμένο. Να μην σιδερωτεί με σιδερώστρα σε ατμό. Στέγνωμα στον αέρα. Να μην στεγνώσει σε στεγνωτήριο ραλλιών με περιστροφικό τύπωμα. Όχι στεγνό καθάρισμα. Όχι λεύκανση. Με αυτήν την ποδιά προστασίας εξασφαλίζεται μια μακροχρόνια χρήση αν καθαρίζεται σε καθημερινή βάση με βούρτσισμα με ζεστό σαπουνόνερο (40°C) ή μέσα σε ένα μίγμα νερού και ήπιου απορρυπαντικού. • ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμένες, πρέπει να εκτελούνται από ένα επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευασθεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατασθεί με ένα καινούριο. • ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, οι χημικές ουσιές, το φως του ήλιου, ή η λανθασμένη χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τη επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του ενδύματος. Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παράγοντες μπορεί να κυμαίνονται ευρέως: -Η μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, τι αφορά τη μεταφορά, τη αποθήκευση και τη χρήση/-«Αντίξοο» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές .../Ιδιαίτερα εντατική χρήση/-Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλυσίματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. • Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. **HR ZAŠTITNA ODJEĆA - TABNIT:** PREGAĆA, NITRIL/VINIL **Upute za upotrebu:** Zaštitna pregaća za višekratnu uporabu. Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv malih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opću upotrebu. **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Nakon odijevanja odjeće, provjerite nije li prijava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenju djelotvornost. Ova odjeća ne sadrži kancerogene niti toksične supstance, niti supstance koje mogu izazvati alergije kod osjetljivih osoba. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivi i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. • Čišćenje : Prati ručno. Isperite čistom vodom. Isperite vodom. Zabranjeno centrifugiranje. Ne glačati ne tretirati parom. Sušiti na zraku. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem Ne čistiti na suho. Bez izbjeljivanja. Ova zaštitna pregaća može se dugo koristiti ako se čisti svaki dan četkom s toplom vodom (40°C) u koju je dodano malo deterdženta ili mješavinom vode i blagog deterdženta. • POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ukoliko su oštećeni, štitnike bacite i zamijenite ih novima. • VIJEK TRAJANJA: Životni vijek odjeće ovisi o njejoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd...). Uvjeti u okolišu, mora poput hladnoće, vrućine, kemikalija, sunčeve svjetlosti, ili kod neispravne upotrebe, može doći do značajnog smanjenja zaštitne funkcije tijekom upotrebe topa odjeća. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: -nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/-"agresivna" radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi .../-posebno intenzivno korištenje/-Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. • Okoliš : Ovi štitnike mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. Po isteku roka upotrebe, ovu odjeću trebate obavezno baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. **UK ZACHISNY ODĚJ - TABNIT:** ФАРТУХ НІТРИЛЬНИЙ/ВІНИЛОВИЙ **Інструкції з використання:** Захисний фартух багаторазового користування. Захисний одяг від зовнішніх механічних впливів тільки проти малих ризиків, без загрози хімічної, електричної або термічної небезпеки. Призначено для загального використання. **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищевказаній інструкції про застосування. Перш ніж надягати цей одяг, переконайтеся, що вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Цей одяг не містить речовин, що відомі як такі, що мають канцерогенні або токсичні властивості або можуть викликати алергію у схильних до цього осіб. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці/упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. • Очищення : Ручне прання. Сполоснути чистою водою. Прополоскати водою. Віджим заборонено. Не прасувати Не обробляти парою. Повітряна сушка. Не сушити в сушарці для білизни з ротаційним барабаном. Суха чистка неприпустима. Не відбілювати. Даний фартух призначений для тривалого носіння, за умови, щоденного чищення щіткою в гарячій (40°C) мильній воді або в пещеною воді з

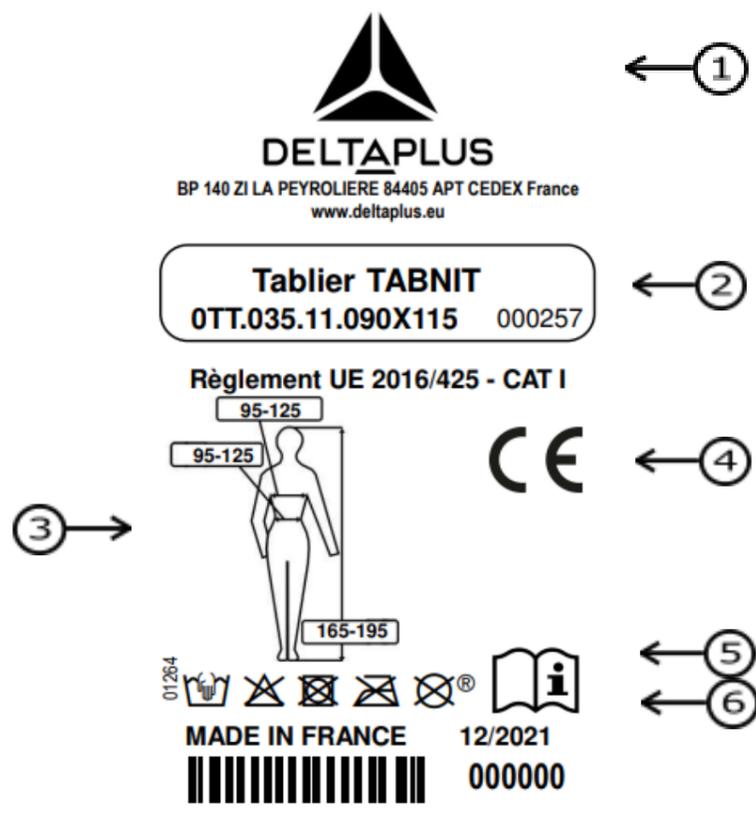


TABNIT : Colour : White - Size : One size

**PART 4**

**FR Marquage:** Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. : (1) Identification du fabricant / (2) Identification de l'EPI: Tablier TABNIT / date (mois/année) de fabrication, exemple Février-19 / Dimensions : 90cm x 115cm / (3) Système de taille (stature ; tour de taille ; tour de poitrine) / (4) L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). / (5) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (6) Symboles internationaux d'entretien. / (7) Matières. **EN Marking:** Each item is identified by means of an label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. : (1) Identification of the manufacturer / (2) Identification of the PPE: Tablier TABNIT / date (month / year) of manufacture, example Février-19 / Dimensions : 90cm x 115cm / (3) Size system (Height intervals ; waist round ; chest round) / (4) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / (5) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (6) International maintenance symbols. / (7) Materials. **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. : (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación del EPI: Tablier TABNIT / fecha (mes/año) de fabricación, por ejemplo Febrero-19 / Dimensiones: 90cm x 115cm / (3) Sistema de tallas (estatura ; cintura ; pecho) / (4) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / (5) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (6) Símbolos internacionales de cuidado. / (7) Materias primas. **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. : (1) Identificazione del costruttore / (2) Identificazione di un DPI: Tablier TABNIT / data (mese/anno) di produzione, ad esempio Febbraio-19 / Dimensioni: 90cm x 115cm / (3) Sistema di taglie (Intervalli di altezza ; girovita ; giroseno) / (4) Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pittogramma CE). / (5) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (6) Simboli internazionali di manutenzione. / (7) Materiali. **PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. : (1) Identificação do fabricante / (2) Identificação do E.P.I.: Tablier TABNIT / data (mês/ano) de fabricação, exemplo Fevereiro-19 / Dimensões: 90cm x 115cm / (3) Sistema de tamanhos (estatura ; perímetro da cintura ; perímetro do peito) / (4) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). / (5) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (6) Símbolos internacionais de manutenção. / (7) Materiais. **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. : (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) Identificatie van het PBM: Tablier TABNIT / datum (maand/jaar) van vervaardiging, bijvoorbeeld Februari-19 / Afmetingen: 90cm x 115cm / (3) Maatsysteem (Lengte ; Taille-omtrek ; Borst-omtrek) / (4) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / (5) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (6) Internationale onderhoudssymbolen. / (7) Apparaat. **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. : (1) Herstellerkennzeichen / (2) Identifikation der PSA: Tablier TABNIT / Datum (Monat/Jahr) der Herstellung, Beispiel Februar-19 / Abmessungen : 90cm x 115cm / (3) Größentabelle (Statur ; Taillenumfang ; Brustumfang) / (4) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / (5) Piktogramm "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (6) Internationale Reinigungssymbole. / (7) Gerät. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. : (1) Identyfikacja producenta / (2) Identyfikacja SOI: Tablier TABNIT / data (miesiąc/rok) produkcji, np. Fevrier-19 / Wymiary: 90cm x 115cm / (3) System miar (wzrost ; obwód pasa ; obwód klatki piersiowej) / (4) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / (5) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (6) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (7) Urządzenie. **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. : (1) Identifikace výrobce / (2) Identifikace OOP: Tablier TABNIT / datum výroby (měsíc/rok), například označení Fevrier-19 / Rozměry: 90cm x 115cm / (3) Systém velikostí (velikost postavy ; obvod pasu ; obvod prsou) / (4) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / (5) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (6) Mezinárodní symboly údržby. / (7) Materiál. **SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie údaje. : (1) Identifikácia výrobcu / (2) Identifikácia OOPP: Tablier TABNIT / dátum (mesiac, rok) výroby, napríklad Fevrier-19 / Rozmery: 90cm x 115cm / (3) Systém veľkostí (výška ; obvod pásu ; obvod hrude) / (4) Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / (5) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (6) Medzinárodné symboly údržby. / (7) Materiál. **HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. : (1) A gyártó ismertető jele / (2) Az EVE azonosítója: Tablier TABNIT / gyártási dátum (hónap/év), például Fevrier-19 / Méretek: 90cm x 115cm / (3) Méretjelölés (magasság ; csípőbőség ; mellbőség) / (4) Megfelelőségi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). / (5) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (6) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (7) Anyagösszetétel. **RO Marca:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. : (1) Identificarea fabricantului / (2) Identificarea EIP: Tablier TABNIT / data (luna/anul) de fabricație, exemplu Fevrier-19 / Dimensiunile : 90cm x 115cm / (3) Sistem de mărimi (statură ; circumferința șoldurilor ; circumferința pieptului) / (4) Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). / (5) pictogramele "I": Citii instrucțiunile înainte de utilizare. / (6) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (7) Materiale. **EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. : (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Αναγνώριση του Μ.Α.Π.: Tablier TABNIT / ημερομηνία (μήνας/έτος) κατασκευής, παράδειγμα Fevrier-19 / Διμήσιονος : 90cm x 115cm / (3) Σύστημα μέγεθους (ανάστημα ; μέγεθος της μέσης ; μέγεθος του στήθους) / (4) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμμα ΕΚ). / (5) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (6) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (7) Υλικό. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. : (1) Identifikacija proizvođača / (2) Identifikacija OZO: Tablier TABNIT / datum (mjesec/godina) proizvodnje, primjer Fevrier-19 / Dimenzije: 90cm x 115cm / (3) Sustav veličina (visina ; opseg struka ; opseg grudi) / (4) Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / (5) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (6) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (7) Materijali. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. : (1) Маркування виробника / (2) Визначення засобу індивідуального захисту: Tablier TABNIT / Дата (місяць / рік) виготовлення, наприклад Fevrier-19 / Розміри: 90cm x 115cm / (3) Розмірна система (Висота ; Розмір в талії ; Розмір в грудях) / (4) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiktogram CE). / (5) пiktogramи "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (6) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (7) Матеріали з теми. **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. : (1) Маркировка изготовителя / (2) Идентификация СИЗ: Tablier TABNIT / дата (месяц/год) выпуска, например Fevrier-19 / Размеры: 90cm x 115cm / (3) Размерная система (рост ; обхват талии ; обхват груди) / (4) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (5) пiktogramмы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (6) Международные символы технического обслуживания. / (7) Материалы. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanınmaları (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. : (1) Üretici tanımlaması / (2) KKE'nin tanımlanması: Tablier TABNIT / İmalat tarihi (yıl/ay), örneğin. Fevrier-19 / Boyutlar: 90cm x 115cm / (3) Ölçü sistemleri (Yükseklik aralıkları ; bel çevresi ; göğüs çevresi) / (4) Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). / (5) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanılm kitapçığını okuyun. / (6) Uluslararası bakım sembollerini. / (7) Malzemeler. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息. : (1) 制造商识别号 / (2) EPI识别号: Tablier TABNIT / 生产的日期 (月/年), 比如相对于 Fevrier-19 / 尺寸 : 90cm x 115cm / (3) 尺寸制 (身高 ; 腰围 ; 胸围) / (4) 根据现行规定, (CE图标) 表示合规. / (5) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明. / (6) 国际通用保养符号. / (7) 材料. **SL Oznacavanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. : (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE): Tablier TABNIT / datum (mesec, leto) izdelave, na primer Fevrier-19 / Dimenzije: 90cm x 115cm / (3) Sistem velikosti (postava ; okrog pasu ; okrog prsi) / (4) Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / (5) simboli "I": Pred uporabo pazorno preberite navodilo. / (6) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (7) Materiali. **ET Märgitus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. : (1) Valmistaja logotüüp / (2) Isikukaitsevahendi andmed: Tablier TABNIT / tootmiskuupäev (kuu/aasta), näiteks Fevrier-19 / Mõõdud: 90cm x 115cm / (3) Suurusüsteem (pikkus ; vööümbmõõt ; rinnauümbmõõt) / (4) Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). / (5) piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (6) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (7) Materjalid. **LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. : (1) Ražotāja identifikācija / (2) IAL identifikācija: Tablier TABNIT / ražošanas datums (mēnesis/gads), piemēram Fevrier-19 / Izmēri: 90cm x 115cm / (3) Izmēru sistēma (Augums ; Vidukļa izmērs ; Krūšu daļas izmērs) / (4) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (5) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (6) Starptautiskie kopšanas simboli. / (7) Medžiagos. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. : (1) Gamintojo identifikavimas / (2) AAP identifikacija: Tablier TABNIT / Pagaminimo data (mėnuo/metal), pavyzdys Fevrier-19 / Matmenys: 90cm x 115cm / (3) Dydžių sistema (aukštis ; juosmens apimtis ; krūtinės apimtis) / (4) Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / (5) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (6) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (7) Materialai. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. : (1) Tillverkarens beteckning / (2) Identifikation av personlig skyddsutrustning: Tablier TABNIT / Tillverkningsdatum (månad/år), för exempel Fevrier-19 / Mått: 90cm x 115cm / (3) Storlekar (storlek ; runt midjan ; runt bröst) / (4) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / (5) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (6) Skötselråd internationella symboler. / (7) Anordning. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. : (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Identifikation af personligt værnemiddel: Tablier TABNIT / Fabrikationsdato (måned/år), f.eks. Fevrier-19 / Dimensioner: 90cm x 115cm / (3) Størrelsessystem (højde ; livmål ; brystmål) / (4) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / (5) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (6) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (7) Materialer. **FI Merkinnät:** Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyyppin sekä muuta tietoa. : (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) Henkilösuojaintunus: Tablier TABNIT / valmistusajankohta (kuukausi/vuosi), esimerkiksi Fevrier-19 / Mitat: 90cm x 115cm / (3) Kokojärjestelmä (pituus ; vyötärönympärys ; rinnanympärys) / (4) Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (5) kuvausymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (6) Kansainväliset hoitomerkit. / (7) Materiaali.

**AR العلامات:** يتم تحديد كل عنصر وتعرفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. : (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) التعرف على معدات الحماية الشخصية: Tablier TABNIT / التاريخ (شهر / عام) التصنيع مثال 19-فبراير / الأبعاد : 90cm x 115cm / (3) نظام التجميع (مسافات الارتفاع ; دوران الخصر ; دوران الصدر) / (4) مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). / (5) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (6) رموز الصيانة الدولية. / (7) المواد الخام.



**FR Matière:** TABNIT: Nitrile/Vinyle. **EN Material:** TABNIT: Nitrile/Vinyl. **ES Material:** TABNIT: Nitrilo/Vinilo. **IT Materiale:** TABNIT: Nitrile/Vinile. **PT Material:** TABNIT: Nitrilo/Vinil. **NL Materiaal:** TABNIT: Nitril / Vinyl. **DE Material:** TABNIT: Nitril/Vinyl. **PL Materiał:** TABNIT: Nitryl/Winyl. **CS Materiál:** TABNIT: Nitrile/Vinyl. **SK Materiál:** TABNIT: Nitril/Vinyl. **HU Anyag:** TABNIT: Nitril/Vinyl. **RO Materie:** TABNIT: Nitril/Vinil. **EL Υλικό:** TABNIT: Νιτρίλιο και βινυλίου. **HR Materijal:** TABNIT: Materijal nitril/vinil. **UK Матеріал:** TABNIT: Нітрил/вініл. **RU Материал:** TABNIT: Нитрил/ПВХ. **TR Malzeme:** TABNIT: Nitril/Vinyl. **ZH 材料:** TABNIT: 丁腈/Vinyl. **SL Material:** TABNIT: Nitril/Vinyl. **ET Materjal:** TABNIT: Nitril/Vinüül. **LV Materiāls:** TABNIT: Nitrils/Vinyl. **LT Medžiaga:** TABNIT: Nitrilas / Vinilo. **SV Material:** TABNIT: Nitril/Vinyl. **DA Materiale:** TABNIT: Nitril/Vinyl. **FI Materiaali:** TABNIT: Nitrilii/Vinyyli.

:AR : TABNIT النتريل /الفينيل

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: TP TC 019/2011 UA: 023